

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

18 NOVEMBER 1980

WETSONTWERP

houdende diverse wijzigingen in het organiek
statuut van de Nationale Delcrederedienst

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het onderhavig ontwerp van wet beoogt de verhoging van de financiële middelen en van het plafond der verbintenissen van de Nationale Delcrederedienst.

Het obligo van de Dienst is in de afgelopen jaren aanzienlijk toegenomen, zoals blijkt uit de volgende tabel (bedragen in miljoenen franken) :

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

18 NOVEMBRE 1980

PROJET DE LOI

portant divers amendements au statut organique
de l'Office national du Ducroire

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a pour objectif d'augmenter les moyens financiers et le plafond des engagements de l'Office national du Ducroire.

Les engagements de l'Office ont augmenté sensiblement au cours des dernières années, ainsi qu'il apparaît du tableau suivant (en millions de francs) :

Tipdstip Epoque	Wettelijk plafond der verbintenissen van de N. D. D. Plafond légal des engagements de l'O. N. D.	Reële verbintenissen van de N. D. D. (polissen) Engagements réels de l'O. N. D. (polices)	Potentiële verbintenissen van de N. D. D. (beloften) Engagements potentiels de l'O. N. D. (promesses)	Wettelijk plafond der verbintenissen van de Staat Plafond légal des engagements de l'Etat	Reële verbintenissen van de Staat (polissen) Engagements réels de l'Etat (polices)	Potentiële verbintenissen van de Staat (beloften) Engagements potentiels de l'Etat (promesses)
Eind / Fin						
1970	41 250	36 832	15 492	10 000	5 713	3 484
1971	41 250	39 909	17 518	11 000	6 167	3 376
1972	50 250	42 252	19 126	11 000	6 905	4 844
1973	60 000	47 423	22 455	14 000	7 722	3 265
1974	70 000	61 428	32 072	15 000	8 441	14 799
1975	100.000	79 807	157 041	20 000	8 964	36 065
1976	140 000	120 990	189 716	35 000	13 535	65 582
1977	200 000	150 428	208 514	50 000	24 085	75 474
1978	200 000	160 919	169 553	50 000	35 468	69 570
1979	200 000	175 261	150 923	70 000	38 399	57 284

De cijfer van de reële verbintenissen per 31 december 1979 moet evenwel worden verbeterd indien men een juist idee van de situatie wil hebben. Inderdaad, op die datum waren een aantal uit te reiken polissen in voorbereiding met betrekking tot afgesloten transacties voor een bedrag in hoofdsom van de orde van 27,5 miljard (18,3 miljard voor de N. D. D. en 9,2 miljard voor de Staat); zij zullen reële verbintenissen meebrengen van de orde van 15,9 miljard voor de N. D. D. en 8,5 miljard voor de Staat.

Men moet dus in aanmerking nemen, dat de effectieve reële verbintenissen op 1 januari 1980 191,2 miljard beliepen voor de N. D. D. en 46,9 miljard voor de Staat.

Haar inspanningen om onze export uit te breiden en te diversifiëren wil de Regering voortzetten en opvoeren. Dat beleid is immers een wezenlijk bestanddeel van de actie die is ondernomen ter bestrijding van de werkloosheid.

De N. D. D. moet gewapend zijn om het hoofd te bieden aan een aanzienlijke toeneming van zijn tussenkomsten.

Er dient te worden aan herinnerd dat het plafond der verbintenissen van de Dienst sinds de wet van 23 mei 1975 wordt bepaald door toepassing van de vermenigvuldigingsfactor 20 — vóór die wet was die factor 15 — op de som van de dotatie (momenteel 8 miljard) en van de algemene reserve (momenteel 1 miljard). Het bedraagt dus 180 miljard.

De motivering van die regel komt voor in de memorie van toelichting van de voornoemde wet.

Gelet op de aanzienlijke stijging van de verbintenissen, die in de bovenstaande tabel tot uiting komt, heeft de Regering in 1977 gebruik moeten maken van de bepaling van de statuten van de N. D. D. (artikel 8 van het koninklijk besluit n° 42 van 31 augustus 1939) die het mogelijk maakt, in afwachting van een aanpassing van de financiële middelen of van de vermenigvuldigingsfactor, bij in Ministerraad overlegd besluit een hoger plafond vast te stellen. Door een besluit van 7 december 1977 is het plafond verhoogd tot 200 miljard, d.w.z. een bedrag dat groter is dan dat van het statutair plafond voortvloeiend uit de bestaande financiële middelen.

De jongste door de Delcredere dienst opgestelde activiteitenverslagen doen drie verschijnselen uitkomen :

1. Sommige verzekeringscontracten hebben betrekking op zaken waarvan het bedrag 10 miljard bereikt of soms overschrijdt en waarvan de vervaldagen zijn geconcentreerd binnen een beperkte tijdruimte.

Een schadegeval bij één van die zaken zou de financiële middelen van de instelling ernstig kunnen aantasten.

2. Een risicoconcentratie op een beperkt aantal landen (49,9 % op 10 landen).

Betalingsbalansmoeilijkheden in één of twee van die landen die tot een consolidatie van hun buitenlandse schuld leiden, zouden eveneens omvangrijke uitkeringen van vergoedingen tot gevolg hebben. Nu heeft de schuldenlast van talrijke landen waarop de Delcredere dienst belangrijke verbintenissen heeft, een kritiek peil bereikt. De kans op schade is dus merkkelijk toegenomen.

3. Een aanzienlijke vermindering van de reserves van de Dienst.

Sedert vijf jaar zijn zij gedaald van ongeveer 8 % tot 5,2 % van de verbintenissen. Een gedeelte van die reserves is overigens via schadevergoedingen vastgelegd in de financiering van betalings- en transferachterstanden. Daardoor bedragen de liquide reserves van de Dienst nog slechts 1,4 % van de verbintenissen, terwijl de raad van beheer van mening is dat die verhouding niet lager dan 5 % zou mogen zijn.

Le chiffre des engagements réels au 31 décembre 1979 doit cependant être corrigé si on veut avoir une idée exacte de la situation. En effet, à cette date, des polices étaient en voie d'émission relatives à des marchés conclus pour un montant en principe de l'ordre de 27,5 milliards (18,3 milliards pour l'O. N. D. et 9,2 milliards pour l'Etat); ils entraîneront pour l'O. N. D. des engagements réels de l'ordre de 15,9 milliards et pour l'Etat de 8,5 milliards.

On doit donc considérer que les engagements réels effectifs au 1^{er} janvier 1980 étaient de 191,2 milliards pour l'O. N. D. et de 46,9 milliards pour l'Etat.

Le Gouvernement entend poursuivre et intensifier ses efforts pour développer et diversifier nos exportations. Cette politique est en effet un élément capital de l'action entreprise pour lutter contre le chômage.

Il faut que l'O. N. D. soit armé pour faire face à une augmentation sensible de ses interventions.

Il convient de rappeler que le plafond des engagements de l'Office est, depuis la loi du 23 mai 1975, déterminé par l'application du coefficient multiplicateur 20 — il était, avant cette loi, de 15 — au montant cumulé de la dotation (actuellement 8 milliards) et de la réserve générale (actuellement 1 milliard). Il est donc de 180 milliards.

Les justifications de cette règle figurent dans l'exposé des motifs de la susdite loi.

Etant donné l'accroissement sensible des engagements, qui apparaît dans le tableau ci-dessus, le Gouvernement a dû faire usage en 1977 de la disposition des statuts de l'O. N. D. (article 8 de l'arrêté royal n° 42 du 31 août 1939) qui permet, en attendant une adaptation des moyens financiers ou du coefficient multiplicateur, de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, un plafond plus élevé. Un arrêté du 7 décembre 1977 a porté le plafond à 200 milliards, c'est-à-dire un montant supérieur à celui du plafond statutaire découlant des moyens financiers existants.

Les derniers rapports d'activité établis par le Ducroire font apparaître trois phénomènes :

1. Certains contrats d'assurance portent sur des affaires dont le montant atteint, et parfois dépasse, 10 milliards et dont les échéances sont concentrées dans un laps de temps limité.

Un sinistre dans une seule de ces affaires pourrait affecter sérieusement les moyens financiers de l'institution.

2. Une concentration des risques sur un nombre limité de pays (49,9 % sur 10 pays).

Des difficultés de balance des paiements d'un ou deux de ces pays, conduisant à une consolidation de leur dette extérieure, auraient également pour effet d'importants décaissements d'indemnités. Or, l'endettement de nombreux pays, sur lesquels le Ducroire a des engagements importants, a atteint un niveau critique. La probabilité de sinistre a donc sensiblement augmenté.

3. Une diminution sensible des réserves de l'Office.

Elles sont descendues, depuis cinq ans, d'environ 8 % à 5,2 % des engagements. Une partie de ces réserves est par ailleurs immobilisée dans le financement, par le biais d'indemnités, de retards de paiement et de transfert. De ce fait, les réserves liquides de l'Office ne sont plus que de 1,4 % des engagements, alors que le conseil d'administration considère que cet indice ne devrait pas être inférieur à 5 %.

Derhalve acht de Regering het niet mogelijk de vermogensvuldigingsfactor ter bepaling van het plafon der verbintenissen in verhouding tot de financiële middelen, nog te verhogen.

Het is integendeel noodzakelijk de financiële middelen van de Dienst te verstevigen door de dotatie te verhogen tot een peil waarop zij in overeenstemming komt met de huidige verbintenissen en waardoor de instelling in staat wordt gesteld een dynamisch beleid van steun aan onze exportondernemingen te voeren.

Het wetsontwerp stelt voor de dotatie te verhogen tot 9 miljard, wat het maximumobligo op 200 miljard zal brengen. Voorts zou de Regering gemachtigd worden de dotatie te verhogen van 9 miljard tot 14 miljard in tranches van 1 miljard, ten einde het plafon geleidelijk op 300 miljard te brengen.

Gelijktijdig zou het obligo dat de Staat te zijnen laste zou kunnen nemen, door de Regering kunnen worden verhoogd tot 100 miljard.

Een nieuwe analyse van het financiële beleid van de Dienst rechtvaardigt voorts dat een door artikel 5 van de wet van 23 mei 1975 ingevoerde bepaling wordt gewijzigd.

Voortaan en zoals reeds het geval was vóór de invoering van de genoemde bepaling, zal het gedeelte van de dotatie dat zou zijn bezwaard met rechten ten gunste van derden eveneens in aanmerking worden genomen bij de vaststelling van het plafon der verbintenissen van de Dienst. De eventuele in pandgeving van een gedeelte van de dotatie is inderdaad een tijdelijke maatregel, bestemd om een gedeelte van de fondsen te verschaffen die nodig zijn voor de vergoeding van niet betaalde maar recupererbare schuldverdringen. Het nominale vermogen van de Dienst wordt door die in pandgeving niet verminderd.

Indien daarentegen na uitputting van de reserves, effecten van de dotatie zouden moeten worden verkocht om definitieve verliezen te vergoeden, dan zou het bedrag van de dotatie dat in aanmerking komt voor de berekening van het plafon vanzelsprekend het bedrag van de effecten zijn die eigendom van de Dienst zijn gebleven.

Bijkomend brengt het wetsontwerp twee vormwijzigingen aan in de bestaande teksten :

1. In artikel 7 van het organiek besluit betreffende de opbrengst van de dotatie wordt de laatste zin : « Het surplus van de opbrengst wordt in de Schatkist gestort », geschrapt, aangezien hij overbodig is. Het spreekt vanzelf dat de hele opbrengst van de dotatie die het aan de N. D. D. toekomende gedeelte overschrijdt, krachtens de precieze bepalingen die in het artikel voorkomen, rechtens aan de Schatkist toekomt.

2. In artikel 13, vierde lid, van hetzelfde organiek besluit dienen de woorden « aan de directeur » te worden vervangen door de woorden « aan de directeurs », aangezien de directie van de N. D. D. sedert de wet van 23 mei 1975 twee directeurs omvat.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken,*
W. CLAES

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS

De Minister van Buitenlandse Handel,
R. URBAIN

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
D. COENS

Dans ces conditions, le Gouvernement n'estime pas possible d'augmenter encore le coefficient multiplicateur qui détermine le plafond des engagements par rapport aux moyens financiers.

Bien au contraire, il est indispensable de renforcer les moyens financiers de l'Office en portant la dotation à un niveau qui la mette en rapport avec les engagements actuels et qui permette à l'institution de pratiquer une politique de soutien dynamique de nos entreprises exportatrices.

Le projet de loi propose d'augmenter la dotation à 9 milliards, ce qui portera le plafond à 200 milliards. Par ailleurs, le Gouvernement serait autorisé à augmenter la dotation de 9 milliards à 14 milliards, par tranches de 1 milliard, afin de porter progressivement le plafond à 300 milliards.

Parallèlement, le plafond des engagements que l'Etat pourrait prendre à sa charge pourrait être augmenté par le Gouvernement jusqu'à 100 milliards.

Une nouvelle analyse de la politique financière de l'Office justifie d'autre part qu'on amende une disposition introduite par l'article 5 de la loi du 23 mai 1975.

Dorénavant et comme c'était le cas avant l'introduction de la disposition susmentionnée, la fraction de la dotation qui aurait été grevée de droits au profit de tiers entrera également en ligne de compte pour déterminer le plafond des engagements de l'Office. En effet, la mise en gage éventuelle d'une partie de la dotation est une mesure de caractère temporaire, destinée à procurer une partie des fonds nécessités par l'indemnisation de créances impayées mais récupérables. Elle ne diminue pas le patrimoine nominal de l'Office.

En revanche, si après épuisement des réserves, il fallait vendre des titres de la dotation pour indemniser des pertes définitives, il va de soi que le montant de la dotation à prendre en considération pour le calcul du plafond serait le montant des titres dont l'Office est resté le propriétaire.

Accessoirement, le projet de loi apporte deux corrections de forme aux textes existants :

1. A l'article 7 de l'arrêté organique relatif aux produits de la dotation, la dernière phrase : « Le surplus des produits est versé au Trésor », est supprimée, étant donné qu'elle est superfétatoire. Il va de soi que tous les revenus de la dotation qui dépassent la fraction qui revient à l'O. N. D., en vertu des dispositions précises qui figurent dans l'article, reviennent de plein droit au Trésor.

2. Dans l'article 13, alinéa 4, du même arrêté organique, il convient de substituer les mots « aux directeurs » aux mots « au directeur », étant donné que depuis la loi du 23 mai 1975 la direction de l'O. N. D. comprend deux directeurs.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires économiques,*
W. CLAES

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS

Le Ministre du Commerce extérieur,
R. URBAIN

Le Ministre de la Coopération au Développement,
D. COENS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 18^e juni 1979 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende diverse wijzigingen in het organiek statuut van de Nationale Delcrederiedienst », heeft de 6^e september 1979 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp geeft slechts aanleiding tot vormopmerkingen welke vooral betrekking hebben op het juiste opschrift van het koninklijk besluit n^o 42 van 31 augustus 1939 en op de zinnen waarmede de nieuwe bepalingen worden ingeleid. Die vormopmerkingen kunnen als volgt worden samengebracht :

« *Artikel 1.* — Artikel 5 van het koninklijk besluit n^o 42 van 31 augustus 1939 waarbij de wet dd. 2 augustus 1932, gewijzigd bij de koninklijke besluiten dd. 10 januari 1935 en dd. 22 oktober 1937 en bij de wet dd. 14 juli 1938, betreffende de waarborg van goede afloop voor verrichtingen van de uitvoerhandel en oprichting van een Nationale Delcrederiedienst, wordt afgeschaft en vervangen, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« ... ».

Artikel 2

In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1976, vervalt de laatste volzin.

Artikel 3

Artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« ... ».

Artikel 4

In artikel 13 van hetzelfde besluit worden in het vierde lid, gewijzigd bij de wet van 30 december 1970, de woorden « aan de directeur » vervangen door de woorden « aan de directeurs ».

Uit de voorgaande vormopmerkingen mag reeds blijken dat het opschrift van het koninklijk besluit n^o 42 van 31 augustus 1939 vrij omslachtig is, wat onder meer een juiste aanhaling bemoeilijkt. Dit ontwerp biedt de gelegenheid om dat euvel te verhelpen.

Voorgesteld wordt het ontwerp aan te vullen met een artikel 5, te stellen als volgt :

« *Artikel 5.* — Het koninklijk besluit n^o 42 van 31 augustus 1939 waarbij de wet dd. 2 augustus 1932, gewijzigd bij de koninklijke besluiten dd. 10 januari 1935 en dd. 22 oktober 1937 en bij de wet dd. 14 juli 1938, betreffende de waarborg van goede afloop voor verrichtingen van de uitvoerhandel en oprichting van een Nationale Delcrederiedienst, wordt afgeschaft en vervangen, wordt voortaan aangehaald als « Wet op de Nationale Delcrederiedienst ».

De kamer was samengesteld uit

De heren : G. Baeteman, voorzitter,

H. Coremans en F. Debaedts, staatsraden,

S. Fredericq en F. De Kempeneer, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. Putteman, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer G. Baeteman.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. De Koster-Mannens, auditeur.

De Griffier,

G. PUTTEMAN

De Voorzitter,

G. BAETEMAN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 18 juin 1979, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant diverses amendements au statut organique de l'Office national du Ducroire » a donné le 6 septembre 1979 l'avis suivant :

Les observations auxquelles le projet donne lieu ne concernent que la forme et portent essentiellement sur l'intitulé exact de l'arrêté royal n^o 42 du 31 août 1939 et sur les phrases qui introduisent les dispositions nouvelles. Ces observations ressortent des textes proposés ci-après :

« *Article 1^{er}.* — L'article 5 de l'arrêté royal n^o 42 du 31 août 1939 abrogeant et remplaçant la loi du 2 août 1932, modifiée par les arrêtés royaux des 10 janvier 1935 et 22 octobre 1937 et par la loi du 14 juillet 1938, relative à la bonne fin d'opérations d'exportation et créant un Office national du Ducroire, modifié par la loi du 30 mars 1976, est remplacé par la dispositions suivante :

« ... ».

Article 2

A l'article 7 du même arrêté, modifié par la loi du 30 mars 1976, la dernière phrase est supprimée.

Article 3

L'article 8 du même arrêté, modifié par la loi du 30 mars 1976, est remplacé par la disposition suivante :

Article 4

A l'article 13, alinéa 4, du même arrêté, tel que cet alinéa a été modifié par la loi du 30 décembre 1970, les mots « au directeur » sont remplacés par les mots « aux directeurs ».

Il ressort des observations de forme émises ci-dessus que l'intitulé de l'arrêté royal n^o 42 du 31 août 1939 est très compliqué, ce qui rend la citation exacte malaisée. Le présent projet pourrait être l'occasion de remédier à cet inconvénient.

Il est suggéré de compléter le projet par un article 5 rédigé comme suit :

« *Article 5.* — L'arrêté royal n^o 42 du 31 août 1939 abrogeant et remplaçant la loi du 2 août 1932, modifiée par les arrêtés royaux des 10 janvier 1935 et 22 octobre 1937 et par la loi du 14 juillet 1938, relative à la bonne fin d'opérations d'exportation et créant un Office national du Ducroire, sera dorénavant désigné comme suit : « Loi sur l'Office national du Ducroire ».

La chambre était composée de

Messieurs : G. Baeteman, président,

H. Coremans et F. Debaedts, conseillers d'Etat,

S. Fredericq et F. De Kempeneer, assesseurs de la section de législation,

G. Putteman, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Baeteman.

Le rapport a été présenté par Mme J. De Koster-Mannens, auditeur.

Le Greffier,

G. PUTTEMAN

Le Président,

G. BAETEMAN

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Buitenlandse Handel en Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Buitenlandse Handel en Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Artikel 5 van het koninklijk besluit n° 42 van 31 augustus 1939 waarbij de wet dd. 2 augustus 1932, gewijzigd bij de koninklijke besluiten dd. 10 januari 1935 en dd. 22 oktober 1937 en bij de wet dd. 14 juli 1938, betreffende de waarborg van goede afloop voor verrichtingen van de uitvoerhandel en oprichting van een Nationale Decreditedienst, wordt afgeschaft en vervangen, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. — Aan de Dienst wordt toegekend bij wijze van dotatie :

1° zeshonderd vijftig miljoen frank, nominale waarde, in obligaties van de 4 % Geünificeerde Schuld;

2° acht miljard driehonderd vijftig miljoen frank, nominale waarde, in obligaties van diverse leningen van de Belgische Staat, bepaald door besluiten van de Minister van Financiën.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, aan de Dienst een aanvullend nominaal kapitaal van vijf miljard frank toekennen in achtereenvolgende tranches van één miljard frank elk in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat, te bepalen door een besluit van de Minister van Financiën. »

Art. 2

In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1976, vervalt de laatste volzin.

Art. 3

Artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling :

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Commerce extérieur et de Notre Ministre de la Coopération au Développement,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre du Commerce extérieur et Notre Ministre de la Coopération au Développement sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1

L'article 5 de l'arrêté royal n° 42 du 31 août 1939 abrogeant la loi du 2 août 1932, modifiée par les arrêtés royaux des 10 janvier 1935 et 22 octobre 1937 et par la loi du 14 juillet 1938, relative à la garantie de bonne fin d'opérations d'exportation et créant un Office national du Ducroire, modifiée par la loi du 30 mars 1976, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. — Sont attribués à l'Office à titre de dotation :

1° six cent cinquante millions de francs nominal en obligations de la Dette unifiée 4 %;

2° huit milliards trois cent cinquante millions de francs nominal en obligations de divers emprunts de l'Etat belge désignés par arrêtés du Ministre des Finances.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, attribuer à l'Office un capital nominal complémentaire de cinq milliards de francs par tranches successives d'un milliard de francs chacune en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge à désigner par arrêté du Ministre des Finances. »

Art. 2

A l'article 7 du même arrêté, modifié par la loi du 30 mars 1976, la dernière phrase est supprimée.

Art. 3

L'article 8 du même arrêté, modifié par la loi du 30 mars 1976, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. — Het totaal der verbintenissen van de Dienst mag de volgende bedragen niet overschrijden :

1° waarborgen bedoeld in artikel 3, § 2, 1° : twintig maal de som der dotatie en der algemene reserve, met uitsluiting evenwel van het gedeelte van die fondsen dat zou vervreemd zijn;

2° waarborgen bedoeld in artikel 3, § 2, 2° : zeventig miljard frank;

3° tussenkomsten inzake financiering bedoeld in artikel 3, § 2, 3°, die niet door bijdragen van derden zijn gedekt : de som der dotatie en der algemene reserve.

De Koning kan deze plafonds verhogen bij in Ministeraad overlegd besluit. Voor het plafon bedoeld in 2° hierboven mag het totaal van de toegestane verbintenissen honderd miljard frank niet te boven gaan. »

Art. 4

In artikel 13 van hetzelfde besluit worden in het vierde lid, gewijzigd bij de wet van 30 december 1970, de woorden « aan de directeur » vervangen door de woorden « aan de directeurs ».

Art. 5

Het koninklijk besluit n° 42 van 31 augustus 1939 waarbij de wet dd. 2 augustus 1932, gewijzigd bij de koninklijke besluiten dd. 10 januari 1935 en dd. 22 oktober 1937 en bij de wet dd. 14 juli 1938, betreffende de waarborg van goede afloop voor verrichtingen van de uitvoerhandel en oprichting van een Nationale Delcrederedienst, wordt afgeschaft en vervangen, wordt voortaan aangehaald als « Wet op de Nationale Delcrederedienst ».

Gegeven te Brussel, 18 november 1980.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken,*

W. CLAES

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

D. COENS

« Art. 8. — Le total des engagements de l'Office ne peut pas dépasser les montants suivants :

1° garanties prévues à l'article 3, § 2, 1° : vingt fois le montant cumulé de la dotation et de la réserve générale, à l'exclusion toutefois de la fraction de ces fonds qui aurait été aliénée.

2° garanties prévues à l'article 3, § 2, 2° : septante milliards de francs;

3° interventions en matière de financement prévues à l'article 3, § 2, 3°, non couvertes par des concours tiers : montant cumulé de la dotation et de la réserve générale.

Le Roi peut élever ces plafonds par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Pour le plafond prévu au 2° ci-dessus, le montant total des engagements autorisés ne peut pas dépasser cent milliards de francs. »

Art. 4

A l'article 13, alinéa 4 du même arrêté, tel que cet alinéa a été modifié par la loi du 30 décembre 1970, les mots « au directeur » sont remplacés par les mots « aux directeurs ».

Art. 5

L'arrêté royal n° 42 du 31 août 1939 abrogeant et remplaçant la loi du 2 août 1932, modifiée par les arrêtés royaux des 10 janvier 1935 et 22 octobre 1937 et par la loi du 14 juillet 1938, relative à la garantie de bonne fin d'opérations d'exportation et créant un Office national du Ducroire, sera dorénavant désigné comme suit : « Loi sur l'Office national du Ducroire ».

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1980.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires économiques,*

W. CLAES

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

Le Ministre du Commerce extérieur,

R. URBAIN

Le Ministre de la Coopération au Développement,

D. COENS